





# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## PUERTO RICO ESTRA REPRESENTADO EN EL CUARTO CONGRESO COMERCIAL PANAMERICANO

El gobernador Roosevelt nombró una delegación de siete miembros para asistir al acto que se celebrará en Washington del 5 al 12 de octubre.

Del 5 al 12 de octubre próximo se llevará a efecto en Washington, D. C., el Cuarto Congreso Comercial Panamericano en el edificio de la Unión Panamericana.

La Junta de Gobierno de la Unión Panamericana ha dirigido invitaciones a todos los gobiernos así como a las Cámaras de Comercio y otras instituciones comerciales de todas las repúblicas americanas.

Correspondiendo a la extensión a Puerto Rico, el gobernador Theodore Roosevelt designó como delegados en representación de la isla ante dicho congreso, a las siguientes personas:

Presidente, señor Rafael Ríos, Jefe del Negociado de Comercio e Industrias; señor Héctor Lazo, Representante Comercial de Puerto Rico en los Estados Unidos y Jefe del Negociado de Comercio e Industrias en New York; señor María Luisa Arceley, Maravilla, Puerto Rico; señor Rafael M. Delgado, Ponce, P. R.; señor W. P. Parkhurst, Bayamón, P. R.; señor Frederick C. Holmes, Presidente de la Cámara de Comercio de Puerto Rico; señor Frederick Krug, Vicepresidente de la Cámara de Comercio de Puerto Rico.

Los señores Delgado, Parkhurst y Holmes se encuentran actualmente en los Estados Unidos, donde de directamente concurrirán al congreso.

Esta comisión expondrá en el citado Congreso Comercial Panamericano las posibilidades comerciales e industriales de Puerto Rico y la capacidad de dicha isla para obtener un grado de desenvolvimiento comercial e industrial mucho más importante que el que actualmente tiene.

Acto de importancia extrema. En una circular hecha pública por el negociado de comercio e industrias con referencia al Congreso Comercial Panamericano, se dice:

"El anuncio y la propaganda que acerca de tales disposiciones nuestras, de nuestro progreso, de todos los órdenes, y de la isla y de sus principales productos va a obtener Puerto Rico con su comparecencia en un acto de esta naturaleza, es de una importancia extrema y puede dar óptimos frutos en nuestro futuro comercial, abriendo nuevos mercados por todos los países de América."

Este Congreso, según el programa del mismo en su preámbulo, se celebra en New York en el vapor del 17.

## CHINA DEMANDA LA EVACUACION NIPINA DE LA MANCHURIA

(Continuación de la p. 14.)  
procedente de Changchun, indica que la sección sur del Ferrocarril Chino del Este, entre Kwanggheng y Chienping, fué destruida por tropas chinas.

Dicha noticia llegó aquí poco después de haberse recibido una energética protesta de Nanking, en la que se expresa que la ocupación de Mukden y otras ciudades manchurianas por el ejército japonés es un acto completamente inexcusable y sin justificación.

La nota oficial específicamente llama la atención del gobierno japonés al desarmamento de tropas chinas en Kwanggheng, afirmando que dicho acto ignora el pacto Kellogg contra las guerras y amenaza la paz en el oriente.

El gobierno de Nanking exige la inmediata evacuación de las tropas japonesas de los distintos territorios ocupados dentro de la Manchuria. El gobierno japonés contestará la nota mañana, protestando contra lo que el mismo considera un atentado con deliberación por parte de los regulares chinos para destruir las propiedades del Ferrocarril del Sur de Manchuria.

Protesta del Soviet. De acuerdo con noticias transmitidas de Harbin a la Agencia Rengo, el consul general soviético Orlov llamó la atención del consul general japonés Nakano, hoy en dicha ciudad, a la supuesta detención de todos los empleados soviéticos en el ferrocarril y al hecho de que los de ellos resultaron heridos durante el asalto de los japoneses en Kwanggheng. El consul Nakano ha prometido investigar ambos incidentes.

Un representante del ministerio de Relaciones Exteriores manifestó que el gobierno japonés considera que el bombardeo de las propiedades del ferrocarril en Peitayung fué organizado por un grupo de oficiales del ejército chino. Se supone que éstos adoptaron dicho medio para expresar sus sentimientos contra los japoneses, quienes habían insistido desde hace tiempo en la municipalización de Mukden para que se les diese una explicación del fusilamiento del capitán Shintaro Nakamura y varios rusos como espías.

Nakamura y los rusos portaban credenciales del gobierno japonés en cada nuevo problema afrontado por el Vaticano y resultado con felicidad y acierto para la Iglesia, para los católicos, para la humanidad...

El padre Blay, sin falsas reticencias pero sin locuacidad voluntaria, respondió a preguntas sobre la situación religiosa de su patria. Nada más lógico, completo y firme que su criterio. "La Iglesia — en su postulado — no tiene interés especial en ninguna forma de gobierno. Y como con las Monarquías, vive normalmente en su misión eterna, con las Repúblicas. No son repúblicas de catolicismo. Dios quiere que los Estados Unidos, Alemania, Francia...

Localizado el incidente. El barón Shidehara, ministro de Relaciones Exteriores, sostuvo varias conferencias con otros funcionarios sobre la situación en Manchuria. Uno de los asuntos considerados ha sido la actitud por asumir en caso de que la cuestión sea llevada ante la Liga de Naciones y la que se adoptará al tercer congreso propuesto una solución pacífica del asunto.

La Agencia Rengo dice que los funcionarios japoneses se han expresado en sentido que el gobierno del Japon hará todo lo posible por evitar más invasión del territorio manchuriano, haciendo hincapié en el hecho de que actualmente se pro-

cura diligentemente localizar la cuestión. Se informa de Mukden que el total de bajas japonesas en el encuentro de Peitayung fué de dos muertos y 18 heridos. En Kwanggheng se mataron a 62 muertos, 119 heridos y 2 desaparecidos.

La ciudad de Mukden, según noticias recibidas, ha sido puesta bajo una administración municipal de la cual es alcalde el coronel Kenji Doihara, ocupando otros puestos del gobierno local varios miembros de la sociedad japonesa de aquella localidad.

China protesta de nuevo. NANKING, septiembre 20. (P.) — No habiendo recibido contestación a la nota oficial de protesta enviada ayer al gobierno del Japon, en relación con la ocupación del territorio de Manchuria por las tropas japonesas, el ministerio de Relaciones Exteriores hoy transmitió a Tokio una segunda nota de protesta, por conducto del ministro japonés en China.

En su nota, el ministro Wang manifestó que su gobierno está dispuesto a presentar los hechos a la consideración del mundo entero, para que se juzgue quién ha sido la nación agresora, y advierte que se harán las gestiones correspondientes ante las potencias firmantes del pacto antilbélico Kellogg y ante la Liga de Naciones.

Con anterioridad, el comité ejecutivo central del Kuomintang, el partido popular, la entidad política que respalda al gobierno de la nación, fué convocado a una discusión de la situación en Manchuria. Terminada la reunión, no se dieron a conocer los acuerdos tomados en la misma.

Los jefes en Nanking, mientras tanto, aguardan noticias del generalissimo Chiang Kai-Shek, quien se encontraba en viaje a la región en guerra de la provincia de Hunan cuando se desarrolló el incidente en Manchuria.

# Cien tumbas celtiberas han sido descubiertas en Galicia

El hallazgo tiene gran importancia histórica y arqueológica. Fallece en Madrid don Miguel Villanueva, líder liberal y ex-presidente del Congreso. Parte de Cádiz el buque escuela "Juan Sebastián Elcano", y vendrá a Nueva York.

VIGO, septiembre 20. (P.) — En la isla de Arosa, en Villagarcía, un labrador ha encontrado a las orillas del mar, un centenar de sepulchros con doble cámara, que por su aspecto se supone que pertenecen a la época de los celtiberos.

El gobernador civil de la provincia de Pontevedra ha anunciado que en breve partirá para el lugar del descubrimiento, una comisión científica para estudiar el hallazgo.

Dada la magnitud y la antigüedad de las sepulturas, existe en la provincia gran interés por las mismas, especialmente entre las personas cultas y aficionadas a estudios históricos y arqueológicos.

Fallecimiento del señor Villanueva. MADRID, septiembre 20. (P.) — A la avanzada edad de 79 años ha dejado hoy de existir en esta ciudad el conocido político liberal español don Miguel Villanueva, que era jefe de los constituyentes.

Hacia como cincuenta años que representaba en las cortes a su distrito en la provincia de Logroño. Se espera la llegada de sus familiares para trasladarlo a la ciudad de Sevilla, en donde será enterrado en el panteón de la familia.

La enfermedad la contrajo recientemente al salir de la asamblea, cogiendo un enfriamiento, que se agravó debido a la edad del paciente.

En la actualidad era diputado por Logroño y además había sido ministro de Marina, Gobernación, Hacienda y Estado, y también había desempeñado la presidencia del Congreso de Diputados.

Partida del buque escuela. CADIZ, septiembre 20. (P.) — Ha partido de este puerto el buque escuela de guerra español "Juan Sebastián Elcano", en viaje de prácticas, con los cadetes de la Escuela Naval.

La nave visitará los puertos de Buenos Aires, La Habana y Nueva York.

Lluvias perjudiciales. VALENCIA, septiembre 20. (P.) — Después de una prolongada sequía, han empezado hoy unas lluvias torrenciales en la cuenca del río Júcar, causando daños en las huertas, debido a que en la actualidad se está haciendo la recolección del arroz.

Mardones mejoría. MADRID, septiembre 20. (P.) — El conocido artista, don José Mardones, bajo cantante del teatro Metropolitano de la Opera de Nueva York y que se hallaba gravemente enfermo en un pueblo cercano a esta capital, ha mejorado de su dolencia.

En cuanto a la separación de la Iglesia del Estado, donde estuvieron unidos no es inevitable un conflicto, cuando hay lealtad y justicia y respeto en los gobernantes que realicen la separación.

La actitud del Vaticano. — "Aceptar el Vaticano — preguntaba — la separación de la Iglesia en España?"

— "Lo probable — responde el padre Blay — es que la eluda hasta donde es posible. Pero si se hace con lealtad, con espíritu de justicia y respeto a los derechos de la Iglesia, indudablemente que Roma aceptará. Desde luego, desde el primer momento el Vaticano ha reconocido el cambio de régimen y el mismo cardenal Segura, contra quien se ha ensañado el gobierno, recomendó a las autoridades y cooperaron con el gobierno contra la situación de la Iglesia española, bajo el régimen de separación."

— "Si se hace con lealtad, con equidad — como en Chile, como en el Brasil, para citar ejemplos iberoamericanos — será más fuerte, más prospera, más actual, más bajo el sistema actual. De esto no puede caber duda alguna..."

El padre Blay, por fin, siguiendo el hilo de una conversación interesantísima y luminosa, expresa fe absoluta en que la Iglesia en España, en libertad completa, sometida a la tribulación del Estado que se desarrolla equitativamente, podría desarrollarse, cumplir sus altos fines y perpetuar su poder espiritual, tan inseparable de la tradición y la gloria del pueblo español, sin dificultad alguna. Para ello, el distinguido sacerdote, expresaba su confianza en el elevado nivel de cultura, en la rectitud de conciencia y en la amplitud del espíritu del episcopado y el clero españoles del presente.

— "El episcopado actual — resume el padre Blay — es estupendo, excelente. Y en cuanto al clero, ha ido constantemente mejorando, desde que las clases procedentes del tiempo de las guerras civiles dejaron paso a los nuevos sacerdotes, cada día más penetrados del alcance de su misión y — digan lo que quieran los sectarios — más respetados y amados por el pueblo..."

El "Graf Zeppelin" llega por segunda vez a Pernambuco. PERNAMBUCO, Brasil, septiembre 20. (P.) — Por la segunda vez en espacio de dos meses, llega a Pernambuco el dirigible alemán "Graf Zeppelin", cubriendo un magnífico vuelo directo la distancia desde Alemania al Brasil. Llegó a las 10 y 30 de la noche (las 6.30, hora de Nueva York). Las multitudes llenaban las calles de Recife, saludando con aclamaciones de júbilo al aereo viajero. Traía a bordo diez pasajeros y varios kilos de valija postal.

## NOVIA Y VIUDA



MRS. BENJAMIN P. COLLINS, viuda del ingeniero de Stamford, Conn., que hace días fué asesinado a bordo de su yate "Penguin" y cuyo crimen ha apasionado a la opinión pública de Nueva York, aparece aquí en traje de boda, en 1924, cuando contrajo matrimonio con su desventurado esposo.

En la actualidad era diputado por Logroño y además había sido ministro de Marina, Gobernación, Hacienda y Estado, y también había desempeñado la presidencia del Congreso de Diputados.

Partida del buque escuela. CADIZ, septiembre 20. (P.) — Ha partido de este puerto el buque escuela de guerra español "Juan Sebastián Elcano", en viaje de prácticas, con los cadetes de la Escuela Naval.

La nave visitará los puertos de Buenos Aires, La Habana y Nueva York.

Lluvias perjudiciales. VALENCIA, septiembre 20. (P.) — Después de una prolongada sequía, han empezado hoy unas lluvias torrenciales en la cuenca del río Júcar, causando daños en las huertas, debido a que en la actualidad se está haciendo la recolección del arroz.

Mardones mejoría. MADRID, septiembre 20. (P.) — El conocido artista, don José Mardones, bajo cantante del teatro Metropolitano de la Opera de Nueva York y que se hallaba gravemente enfermo en un pueblo cercano a esta capital, ha mejorado de su dolencia.

En cuanto a la separación de la Iglesia del Estado, donde estuvieron unidos no es inevitable un conflicto, cuando hay lealtad y justicia y respeto en los gobernantes que realicen la separación.

La actitud del Vaticano. — "Aceptar el Vaticano — preguntaba — la separación de la Iglesia en España?"

— "Lo probable — responde el padre Blay — es que la eluda hasta donde es posible. Pero si se hace con lealtad, con espíritu de justicia y respeto a los derechos de la Iglesia, indudablemente que Roma aceptará. Desde luego, desde el primer momento el Vaticano ha reconocido el cambio de régimen y el mismo cardenal Segura, contra quien se ha ensañado el gobierno, recomendó a las autoridades y cooperaron con el gobierno contra la situación de la Iglesia española, bajo el régimen de separación."

— "Si se hace con lealtad, con equidad — como en Chile, como en el Brasil, para citar ejemplos iberoamericanos — será más fuerte, más prospera, más actual, más bajo el sistema actual. De esto no puede caber duda alguna..."

El padre Blay, por fin, siguiendo el hilo de una conversación interesantísima y luminosa, expresa fe absoluta en que la Iglesia en España, en libertad completa, sometida a la tribulación del Estado que se desarrolla equitativamente, podría desarrollarse, cumplir sus altos fines y perpetuar su poder espiritual, tan inseparable de la tradición y la gloria del pueblo español, sin dificultad alguna. Para ello, el distinguido sacerdote, expresaba su confianza en el elevado nivel de cultura, en la rectitud de conciencia y en la amplitud del espíritu del episcopado y el clero españoles del presente.

— "El episcopado actual — resume el padre Blay — es estupendo, excelente. Y en cuanto al clero, ha ido constantemente mejorando, desde que las clases procedentes del tiempo de las guerras civiles dejaron paso a los nuevos sacerdotes, cada día más penetrados del alcance de su misión y — digan lo que quieran los sectarios — más respetados y amados por el pueblo..."

El "Graf Zeppelin" llega por segunda vez a Pernambuco. PERNAMBUCO, Brasil, septiembre 20. (P.) — Por la segunda vez en espacio de dos meses, llega a Pernambuco el dirigible alemán "Graf Zeppelin", cubriendo un magnífico vuelo directo la distancia desde Alemania al Brasil. Llegó a las 10 y 30 de la noche (las 6.30, hora de Nueva York). Las multitudes llenaban las calles de Recife, saludando con aclamaciones de júbilo al aereo viajero. Traía a bordo diez pasajeros y varios kilos de valija postal.

En la actualidad era diputado por Logroño y además había sido ministro de Marina, Gobernación, Hacienda y Estado, y también había desempeñado la presidencia del Congreso de Diputados.

Partida del buque escuela. CADIZ, septiembre 20. (P.) — Ha partido de este puerto el buque escuela de guerra español "Juan Sebastián Elcano", en viaje de prácticas, con los cadetes de la Escuela Naval.

La nave visitará los puertos de Buenos Aires, La Habana y Nueva York.

Lluvias perjudiciales. VALENCIA, septiembre 20. (P.) — Después de una prolongada sequía, han empezado hoy unas lluvias torrenciales en la cuenca del río Júcar, causando daños en las huertas, debido a que en la actualidad se está haciendo la recolección del arroz.

Mardones mejoría. MADRID, septiembre 20. (P.) — El conocido artista, don José Mardones, bajo cantante del teatro Metropolitano de la Opera de Nueva York y que se hallaba gravemente enfermo en un pueblo cercano a esta capital, ha mejorado de su dolencia.

En cuanto a la separación de la Iglesia del Estado, donde estuvieron unidos no es inevitable un conflicto, cuando hay lealtad y justicia y respeto en los gobernantes que realicen la separación.

La actitud del Vaticano. — "Aceptar el Vaticano — preguntaba — la separación de la Iglesia en España?"

— "Lo probable — responde el padre Blay — es que la eluda hasta donde es posible. Pero si se hace con lealtad, con espíritu de justicia y respeto a los derechos de la Iglesia, indudablemente que Roma aceptará. Desde luego, desde el primer momento el Vaticano ha reconocido el cambio de régimen y el mismo cardenal Segura, contra quien se ha ensañado el gobierno, recomendó a las autoridades y cooperaron con el gobierno contra la situación de la Iglesia española, bajo el régimen de separación."

— "Si se hace con lealtad, con equidad — como en Chile, como en el Brasil, para citar ejemplos iberoamericanos — será más fuerte, más prospera, más actual, más bajo el sistema actual. De esto no puede caber duda alguna..."

El padre Blay, por fin, siguiendo el hilo de una conversación interesantísima y luminosa, expresa fe absoluta en que la Iglesia en España, en libertad completa, sometida a la tribulación del Estado que se desarrolla equitativamente, podría desarrollarse, cumplir sus altos fines y perpetuar su poder espiritual, tan inseparable de la tradición y la gloria del pueblo español, sin dificultad alguna. Para ello, el distinguido sacerdote, expresaba su confianza en el elevado nivel de cultura, en la rectitud de conciencia y en la amplitud del espíritu del episcopado y el clero españoles del presente.

— "El episcopado actual — resume el padre Blay — es estupendo, excelente. Y en cuanto al clero, ha ido constantemente mejorando, desde que las clases procedentes del tiempo de las guerras civiles dejaron paso a los nuevos sacerdotes, cada día más penetrados del alcance de su misión y — digan lo que quieran los sectarios — más respetados y amados por el pueblo..."

El "Graf Zeppelin" llega por segunda vez a Pernambuco. PERNAMBUCO, Brasil, septiembre 20. (P.) — Por la segunda vez en espacio de dos meses, llega a Pernambuco el dirigible alemán "Graf Zeppelin", cubriendo un magnífico vuelo directo la distancia desde Alemania al Brasil. Llegó a las 10 y 30 de la noche (las 6.30, hora de Nueva York). Las multitudes llenaban las calles de Recife, saludando con aclamaciones de júbilo al aereo viajero. Traía a bordo diez pasajeros y varios kilos de valija postal.

En la actualidad era diputado por Logroño y además había sido ministro de Marina, Gobernación, Hacienda y Estado, y también había desempeñado la presidencia del Congreso de Diputados.

Partida del buque escuela. CADIZ, septiembre 20. (P.) — Ha partido de este puerto el buque escuela de guerra español "Juan Sebastián Elcano", en viaje de prácticas, con los cadetes de la Escuela Naval.

La nave visitará los puertos de Buenos Aires, La Habana y Nueva York.

Lluvias perjudiciales. VALENCIA, septiembre 20. (P.) — Después de una prolongada sequía, han empezado hoy unas lluvias torrenciales en la cuenca del río Júcar, causando daños en las huertas, debido a que en la actualidad se está haciendo la recolección del arroz.

Mardones mejoría. MADRID, septiembre 20. (P.) — El conocido artista, don José Mardones, bajo cantante del teatro Metropolitano de la Opera de Nueva York y que se hallaba gravemente enfermo en un pueblo cercano a esta capital, ha mejorado de su dolencia.

En cuanto a la separación de la Iglesia del Estado, donde estuvieron unidos no es inevitable un conflicto, cuando hay lealtad y justicia y respeto en los gobernantes que realicen la separación.

## EL NACIONALISMO MEXICANO ORDENA QUE SE RESPETEN LOS DERECHOS DE LOS EXTRANJEROS

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — La protección para todos los extranjeros que cumplan con las leyes, fué urgida hoy en circular enviada a los gobernadores y comandante militares por el general Rafael Melgar, jefe de la campaña nacionalista en la república.

El general Melgar dijo que el objeto de la campaña era promover el consumo de productos mexicanos sin proponerse hostilidad alguna para con los comerciantes extranjeros que acaten las leyes. Añadió que había recibido informes de varios casos en que los extranjeros habían sido ohechos víctimas de malos manejos con pretexto de la campaña y que había enviado instrucciones a todos los comités encargados de la campaña a fin de que estas tácticas cesaran.

La federación expidió una declaración en la que acusa a los estudiantes de hacer campaña política a favor de Tejada y de estar complicados en los bombardeos y otras formas de terrorismo.

Requisitos suspendidos. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — El ministro del Interior ha dado instrucciones a los funcionarios federales en Payo Obispo, territorio de Quintana Roo, para que suspendan los requisitos de inmigración en relación con los refugiados de la Honduras británica los que se dice están emigrando por centenares a territorio mejicano.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

La partida de Teller. WASHINGTON, septiembre 20. (P.) — Probablemente el embajador (sic) en la S. S. p. c.

ATENCION, PINTORES. La única tienda de la Modern Paint and Varnish Co. está localizada en el 1646 PARK AVENUE, (esquina 116 St.) Tel. University 4-4600.

Gran surtido de pinturas, para paredes, andamios, escaleras, etc. Precios especialmente reducidos del papel para paredes. No tenemos ninguna tienda. VENGA y salga SATISFECHO.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.

Se les permitirá que permanezcan en territorio mejicano hasta que la situación en la Honduras británica permita su regreso.

La huelga ferroviaria. CIUDAD DE MEJICO, septiembre 20. (P.) — Desempeño de "Excepción" de Guadalajara para hoy la unión nacional obrera de transportes había notificado a Mr. H. B. Titcomb, presidente del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico, que los empleados mejicanos de la línea se declararían en huelga el 21 de septiembre.

Se dijo a los funcionarios que hicieron todo lo posible a favor de los refugiados, la mayoría de los cuales carece de medios de sostenimiento y en muchos casos de vestidos adecuados, a causa del huracán reciente.



# Para las DAMAS

BEATRIZ SANDOVAL Por Mlle. DARE



Conjunto para otoño en crepe de lana morado y crepe de chine beige.

El conjunto que les diseño hoy es de crepe de lana morado obscuro, con original canesú en los hombros de crepe de chine beige, con diminutos círculos morados. El sencillo echarpe está pegado al cuello y puede atarse según capricho. Y como las mangas abullonadas son la última moda y realzan la belleza de los brazos, el canesú se extiende formando las mangas que abullonan un poco más abajo del codo y son muy ajustadas hasta la muñeca, con puño de crepe de lana morado.

Y el abrigo tres cuartos que va con este conjunto tiene los hombros cuadrados que hacen furor hoy y estrechas banditas que cuelgan por detrás hasta el ruedo.

Cuando compre sus útiles vestidos para otoño, no se olvide de fijarse bien en los hombros y mangas para que reúnan las indicaciones de la última moda.

## CONOCIMOS LOS ÚTILES

Para las frías tardes de otoño, sobre todo las de la mañana, se ponen muy duras y se secan después de lavarse por lo tanto, incomodan mucho. Pero se las suaviza fácilmente lavándolas durante una o dos horas en un baño de agua, 1 litro de agua, 10 gramos de azúcar y se agitan con una esponja y se desahogan por completo el olor del amoníaco.

Cuando se quema la ropa blanca, al llegar a hacerse agujero se quita fácilmente el color amarillo de la quemadura por el siguiente procedimiento: lavar dos veces de tanajo y se estrañan con fuerza para que suelten todo el zumo negro. Este zumo se pone en una cacerola con una copa de vinagre, se gramos de jabón blanco lavado en pedacitos y cincuenta gramos de tierra de batán. Se lava con agua y se mezcla con un lado de la hornilla, y se deja enfriar. Con esta preparación se cubren las partes quemadas de la ropa, se dejan secar y después se lavan y se frotan, y quedan completamente blancas.

**Pieles**  
Para limpiar las pieles de colorados se emplea una franela con salivado. Se frota bien la piel y después se pasa una esponja blanca y se cepilla con muchos que resisten, se la con mancha calada, se limpia con una muñequilla.

**Proyectase una línea subterránea bajo la calle 34 de Manhattan**

El "Mercantile Trades Centre", una nueva asociación de comerciantes e industriales de la parroquia de Manhattan, acaba de presentar una solicitud a la Oficina de Presupuesto de la ciudad, para que se tome en consideración el construir una línea transversal de ferrocarril subterráneo debajo de la calle 34 de Manhattan y que una las dos grandes vías longitudinales de las avenidas Lexington y Septima.

El mismo, la referida asociación, quiere que se convierta en parada expresa la actual estación local de la compañía Interboro tiene en la calle 33 esquina a la avenida Lexington.

El presidente y vicepresidente de la asociación, "Mercantile Trades Centre", son respectivamente los señores Lincoln Cromwell y William Iselin.

**Embellecimiento**  
Tratamiento facial

Dr. J. M. B. y Cirujano facial. 160 West End Ave. ENCLICOT 2-5417.

# Agitación en el Ecuador por el regreso de un coronel

**El gestor de la revolución de 1925 vuelve al país. — Viaje del presidente del senado. — Renuncia de un alto funcionario del gobierno de Ayora.**

GUAYAQUIL, Ecuador, septiembre 20. (P.)—Las clases populares se disponen a dar una recepción al coronel Ildefonso Mendoza, quien debe llegar hoy en la tarde. Mendoza fue el gestor del movimiento militar que en 1925 derrocó al gobierno que presidía el doctor Gonzalo Córdoba.

Sus simpatizadores y un reducido grupo de militares retirados lo han exhibido como candidato popular a la presidencia de la república.

**Arriba el senador**  
GUAYAQUIL, septiembre 20. (P.)—El doctor Alfredo Baquerizo Moreno, presidente del senado, llegó hoy a esta ciudad procedente de Quito.

**Ferrocarril calido**  
QUITO, Ecuador, septiembre 20. (P.)—El señor Manuel Navarro, presidente de la compañía del ferrocarril del sur, ha presentado la renuncia del cargo que le exigió el ejecutivo.

El señor Navarro, al renunciar, dirige una violenta carta al coronel Larrea Alba, encargado de la presidencia, al que llama instrumento de un grupo de aristócratas, inspirado en odios regionalistas.

**Fallece otro ex ministro**  
BUENOS AIRES, Argentina, 20 de septiembre. (P.)—El señor Juan de la Campa, ex ministro de Instrucción Pública en el segundo gobierno del ex presidente Rigoyen, ha fallecido dos días después de la muerte del viceministro Tomás Zarzeta, ministro de Marina en el mismo gabinete.

**Incendio a bordo**  
RIO DE JANEIRO, Brasil, septiembre 20. (P.)—El vapor portugués "Amarante", en viaje de Buenos Aires a Europa con un cargamento de granos, tuvo un incendio en su bodega número cuatro.

El fuego no ha hecho llamas y la descarga se lleva a efecto sin necesidad de acudir a los bomberos.

**Esperando al zepelín**

PERNAMBUCO, Brasil, septiembre 20. (P.)—El último radiograma recibido aquí del Zepelín dice que espera llegar aquí esta noche a las ocho y que todo estaba dispuesto para la recepción en su torre de amarre.

De Fernando de Noronha anunció que el zepelín pasará por allí hoy a las 1.27 del mediodía.

Las noticias que el zepelín hizo dos vuelos sobre las cataratas de Paulo Afonso, sobre el río San Francisco, las que se tienen como más majestuosas que las del Niágara, pues tienen una columna visible a diez millas de distancia.

**La candidatura de Juan Ureta en Perú**

(Continuación de la 1a. pág.)  
a un teniente de policía, jefe de la estación octava, haciendo además a un agente de la secreta.

Pese a que la muerte fue consecuencia de una diferencia personal que sin embargo no se había confirmado para anoche, faltando detalles.

El matador es el intendente Anacleto Mora y el muerto es el teniente Carlos Deza, comandante de una de las estaciones de policía de Lima.

El herido es el policía secreto José Almeida, quien acompañaba a Deza.

**Política peruana**  
LIMA, Perú, septiembre 20. (P.)—El doctor Ricardo Rivadeneira, profesor de la Universidad de Trujillo y miembro del jurado electoral nacional, dirige a los diarios una carta diciendo que se encuentra perfectamente autorizado por el ministro de Guerra, coronel Gustavo Jiménez, para desmentir categóricamente la noticia que atribuye al coronel Jiménez la intención de insurrección toda la confusión posible en las próximas elecciones, de manera que ninguno de los candidatos pudiera obtener el 25 por ciento de los votos requeridos para la elección de presidente, de conformidad con la nueva ley electoral y por lo tanto, no se opondría al congreso elegir el nuevo presidente.

Agrega que el comandante Jiménez buscaría el hombre a quien daría su apoyo.

Según Rivadeneira, quien se llama a sí mismo amigo personal íntimo del coronel Jiménez, el ministro de Guerra nunca tomó parte en las actividades políticas del grupo que designó al señor José María de la Jara Ureta para la presidencia, "a quien el coronel Jiménez considera legalmente inhabilitado a ser candidato a causa de desempeñar en la actualidad un cargo diplomático en el Brasil".

## CURIOSA POSE DE ENTRENAMIENTO FUTBOLISTICO



**LA "REINA" DEL RADIO Y SUS COMPETIDORAS**  
ra hubo uno original y nuevo que resultó un éxito. Se trataba de elegir cuál es la más bonita de las cantantes por radio para coronarla reina, etc., etc., con las acostumbradas ceremonias. Qué debilidad por las "reinas" que hay en esta república democrática... Las lindas cantantes que presentamos son: Bess Johnson, de la WBBM; Harriet Lee, de la WABC; Edna O'Keefe, de la WPRC y Amanda Saval, de la WJKS.

## Notas de Sociedad

A bordo de la motonave "Santa María" es esperado hoy en Nueva York, el señor don Felipe Espantoso, ministro del Perú ante el gobierno de Italia. Le acompaña su distinguida esposa. Quedará aquí unos días continuando luego viaje a la Ciudad Eterna.

Los señores don Jorge Basadre y Eleodoro Balarezo, delegados del Perú a la Cuarta Conferencia Panamericana, que ha de celebrarse en Washington del 5 al 12 de octubre próximo, son esperados hoy con procedencia de su patria y a bordo del "Santa María".

Don Carlos Solari, introductor de ministros y jefe del protocolo diplomático del ministerio de relaciones exteriores del Perú, vendrá hoy a bordo del "Santa María", procedente de su patria. Le acompañan su señora esposa y la señorita María Solari.

El doctor Tulio M. Cestero, poeta dominicano que acaba de ser designado por el gobierno de su patria como enviado extraordinario, en misión especial al congreso final para la selección del proyecto para la construcción del Faro de Colón, que ha de levantarse en la Dominicana, es esperado en Nueva York por la vía aérea y de paso para Río de Janeiro.

En estos días es esperado en esta ciudad el caballero uruguayo don Santiago Rivas Costa, recientemente nombrado cónsul adjunto al cónsul general del Uruguay en Nueva York, quien llegará con procedencia de Montevideo.

Procedentes de Lima llegaron hoy a la ciudad la dama peruana doña Fortunata H. de Chopitea y sus hijos señorita Consuelo y don Gustavo Chopitea. Son pasajeros a bordo de la motonave "Santa María".

Prepara viaje de regreso a la Habana el caballero español don Anselmo Miano, copropietario del hotel Plaza de la capital cubana.

Para San Juan, Puerto Rico, se dirige a bordo del "Borinquen" el licenciado don Eduardo López Tisot, secretario de la corte de distrito de San Juan. Va acompañado por su señora esposa doña Monserrat González de López Tisot.

Don Pedro Martinto, acreditado comerciante de Lima, Perú, viene a Nueva York en viaje de negocios. Llegará hoy a bordo del "Santa María".

A bordo del "Santa María" llegan hoy con procedencia del Perú las señoritas Blanca Rosa Figueroa y Rosa Amelia G. Ascarate.

Llegaron de la Habana el doctor Antonio Cabrera y su señora con el propósito de pasar en esta ciudad unas cuantas semanas.

A bordo del "Southern Cross" llegará con procedencia de Montevideo el señor Clarence C. Brooks, que ha permanecido varios años en el Uruguay desempeñando el cargo de agregado comercial a la legación de los Estados Unidos. Ha sido transferido al Departamento de

## BRASIL ACUERDA SUSPENDER TEMPORALMENTE EL PAGO DE INTERESES DE SU DEUDA EXTERNA

El comunicado oficial del gobierno no brasilero, recibido por el cónsul general del Brasil en Nueva York, nos ha sido gentilmente remitido por el señor Sebastiao Sampaio:

"Una depresión extraordinaria en los tipos de cambio, determinada por varias condiciones internas, así como por la situación del mundo, hace imposible al gobierno del Brasil, adquirir el cambio extranjero en cantidad suficiente para cubrir el interés total de su deuda extranjera."

"Por esta razón el gobierno ha arreglado con sus correspondientes en Londres para que estudiaran un plan encaminado a regular temporalmente en esta situación, ofreciendo algún alivio al mercado de cambio."

"El gobierno continúa su política financiera y confía en vencer las presentes dificultades en el tiempo más corto posible. La situación económica mejora y existe orden perfecto en todo el país."

**El Brasil tiene un balance favorable**  
El mismo señor Sampaio, cónsul general del Brasil, nos facilita las siguientes informaciones que demuestran balances favorables al Brasil, tanto en el comercio exterior como en el presupuesto interno.

"Según un informe cablegráfico oficial, el total de los ingresos del gobierno del Brasil, durante los primeros ocho meses del año 1931, alcanzó a \$104,285,920, contra un total de erogaciones que alcanzó la cifra de \$99,130,710. No ha sido necesario pedir empréstitos bancarios con garantía de recaudaciones futuras, durante este año."

El comercio exterior del Brasil, durante los primeros ocho meses del año, igualmente tuvo un balance favorable de \$65,746,600."

**La redención de oro será hoy suspendida temporalmente en Inglaterra**  
LONDRES, septiembre 20. (P.)—Después de haber celebrado reunión especial de gabinete, informóse que la Gran Bretaña suspenderá mañana la ley de redención de oro, debido a las enormes sumas en oro que han sido retiradas y a la baja de precios en la bolsa.

Informase también que el Banco de Inglaterra subirá su tasa de descuento a 6 por ciento. Hasta hoy la tasa ha sido de 4 y 1/2 %. La bolsa permanecerá cerrada mañana, no obstante no se interrumpirán las transacciones bancarias.

La ley a que se refiere la suspensión fue dictada en 1925. Baste la suspensión en que se han retirado más de doscientos millones de libras esterlinas oro del mercado londinense. La decisión no afectará las obligaciones del gobierno o las del Banco de Inglaterra, que son pasadas en moneda extranjera.

Las reservas oro del Bank of England suman aproximadamente ciento treinta millones de libras esterlinas (aproximadamente sesenta millones de dólares). Los depósitos en moneda extranjera, que son pasadas en moneda extranjera, que son pasadas en moneda extranjera.

La ley a que se refiere la suspensión fue dictada en 1925. Baste la suspensión en que se han retirado más de doscientos millones de libras esterlinas oro del mercado londinense. La decisión no afectará las obligaciones del gobierno o las del Banco de Inglaterra, que son pasadas en moneda extranjera.

Las reservas oro del Bank of England suman aproximadamente ciento treinta millones de libras esterlinas (aproximadamente sesenta millones de dólares). Los depósitos en moneda extranjera, que son pasadas en moneda extranjera.

La ley a que se refiere la suspensión fue dictada en 1925. Baste la suspensión en que se han retirado más de doscientos millones de libras esterlinas oro del mercado londinense. La decisión no afectará las obligaciones del gobierno o las del Banco de Inglaterra, que son pasadas en moneda extranjera.

Las reservas oro del Bank of England suman aproximadamente ciento treinta millones de libras esterlinas (aproximadamente sesenta millones de dólares). Los depósitos en moneda extranjera, que son pasadas en moneda extranjera.

La ley a que se refiere la suspensión fue dictada en 1925. Baste la suspensión en que se han retirado más de doscientos millones de libras esterlinas oro del mercado londinense. La decisión no afectará las obligaciones del gobierno o las del Banco de Inglaterra, que son pasadas en moneda extranjera.

Las reservas oro del Bank of England suman aproximadamente ciento treinta millones de libras esterlinas (aproximadamente sesenta millones de dólares). Los depósitos en moneda extranjera, que son pasadas en moneda extranjera.

La ley a que se refiere la suspensión fue dictada en 1925. Baste la suspensión en que se han retirado más de doscientos millones de libras esterlinas oro del mercado londinense. La decisión no afectará las obligaciones del gobierno o las del Banco de Inglaterra, que son pasadas en moneda extranjera.

**La Srta. Conchita Julbe**  
está a la disposición de los clientes hispanos de BEST & CO., por teléfono, por correo, o cuando vengan a hacer sus compras.  
PISO "MEZZANINE" (Metzánin) Teléfono Wisconsin 7-5000 Número interior 457

**¿Ni la más leve arruga en su figura!**  
Nuevo Modelo de Carter

**Seamless Flexmode**  
TRADE MARK

Tejida para ajustar  
**7.50**



Esta faja, tejida en seda y un elástico especial, moldea su figura como una media, porque fue tejida para ajustar — confeccionada en la misma forma que las medias muy finas de fantasía. Las ligas están ajustadas por medio de botones y ojales y los extremos están cubiertos con cinta.

Largo 12 o 14 pulgadas  
Color durazno  
Cintura 25 a 31 pulgadas  
SEGUNDO PISO

Usted hallará ropa del mejor gusto para toda la familia en Best:  
Elegantes estilos y accesorios para señoras, incluyendo desde modelos para deportes hasta toaletas de noche.  
Ropa de irreprochable corte y distinción para jóvenes.  
Departamentos especiales para niños y niñas.  
Artículos para bebés en el Bazar Lilliputiense.

SE ABREN, CON AGRADO, CUENTAS CORRIENTES  
**Best & Co.**  
5th Avenue y 35th St., N. Y.

## UN CUTIS BELLO Y SALUDABLE EN 3 DIAS

Crema para noche blanquea el cutis. Limpia su cutis de barro, espinillas, erupción, dermatitis, quemaduras del sol, picaduras de mosquitos, etc. Se devuelve el dinero si no queda satisfecho.  
Precio 50 centavos  
No envíe dinero, llame al número de más abajo y envíelo a GERMAN-AMERICAN LABORATORIES, Calvin Bldg., 210 W. 34 St., N. Y.  
Nombre .....  
Calle ..... Número .....  
Estado ..... Ciudad .....  
Edad .....

## EL SISTEMA INTERNACIONAL

**All America Cables**  
Commercial Cables Mackay Radio Postal Telegraph

## SE ABREN, CON AGRADO, CUENTAS CORRIENTES

**Best & Co.**  
5th Avenue y 35th St., N. Y.











## Entrenamiento a la troyana



MORTON MOREHOUSE, vestido con el traje de guerrero del tiempo de Troya, aparece aquí apoyando al capitán Stanley Williamson, del equipo "Trojan" de la Universidad del Sur de California, en las prácticas que el cuadro hace para empezar la temporada. La fotografía permite comparar la antigua coraza con la actual defensa deportiva hecha de piel de cerdo.



JESS HARPER (izquierda) y Hunk Anderson (derecha) entrenadores del equipo de Notre Dame en la presente temporada y que están llevando a la práctica la tradición e ideales del difunto Knute Rockne. En el cuadro aparece Tom Yarr, capitán de dicho cuadro en el presente año. Como se recordará, Rockne falleció hace varios meses en un accidente de aviación.



AUNT NANCY LALER, de Talladega, Ala., a pesar de tener 108 años de edad, sigue en perfecta salud y no deja de fumarse su vieja pipa todos los días. La anciana nació en Virginia y fué vendida como esclava en lejanas épocas, mucho antes de la guerra civil.

MISS MYRTLE Saint Pierre, de Los Angeles, que ha demandado judicialmente a Mr. David L. Hutton, tercero y último de los esposos de Aimee Semple McPherson, famosa evangelista. Miss Saint Pierre dice que Hutton la traicionó (pobre chica), y para consolarse le pide nada más que cien mil dólares. No nos parece tan barato, que digamos.

## Mahatma Gandhi en Marsella



UNA INTERESANTE fotografía de Mahatma Gandhi y de su discípula inglesa Miss Madeline Slade, durante la travesía de la India a Europa, a bordo del barco que lo condujo hasta Marsella. Nótese como Mr. Gandhi parece meditar absorto el mar, pensando quizás en la difícil y magna misión que le ha sido encomendada. En el grabado aparece con su traje habitual y característico. Miss Slade, ha abandonado todos sus costumbres europeos y vive al pie de la letra de los preceptos de su maestro.

## Gandhi y su Discípula Apedir de boca



MISS DORIS Duke, que tiene la reputación de ser la heredera más rica de América y que además tiene la cualidad de ser una de las chicas más lindas de la alta sociedad de Nueva York. Aquí la presentamos mientras se pasea en el campo de polo en Meadow Brook, en Long Island. Tan linda, tan rica y soltera, ¿qué más tenéis que pedir, muchachos?

EL IDOLO y líder de la India, Mahatma Gandhi, en cuyas manos millones de seres han confiado sus destinos, desembarca en el puerto de Marsella, Francia, para de allí seguir hacia Londres a participar en la conferencia de la Mesa Redonda. El viajero hizo la travesía en el vapor "Rajputana."



LA SEÑORITA Carol Deis, de la Philadelphia Opera Company, que debido a su precisa voz, ganó hace poco un premio en competencia con otras cantantes. El premio consiste en un viaje a Europa, y la señorita Deis aparece aquí muy satisfecha, embarcándose en el vapor "Paris", en el puerto de Nueva York, que la ha de conducir al Viejo Mundo.



LA JUSTICIA Y LA POLICIA de los estados de Nueva York y Connecticut siguen afanosamente investigando el caso del asesinato misterioso del rico ingeniero de 38 años de edad Mr. Benjamin P. Collins, que fué muerto el día 9 del corriente en su yate "Penguin", en el Long Island Sound. En el ángulo superior aparece la víctima, abajo la niña Barbara, hija del finado, y a la derecha la esposa de éste.



El Dr. W. V. Davis, de Powellton, W. Va. (arriba) y el minero Aukstock Cotter que a raíz de un derrumbe quedó con su mano aprisionada entre dos enormes capas de pizarra. No pudiendo éstas ser removidas, el doctor bajó a la mina por un espacio estrechísimo y echado en el suelo, boca arriba, logró amputarle el brazo al desdichado minero, el cual se halla ya casi repuesto de la operación.



EL REV. JOHN SQUIRES, y su novia, que cuando tenían 22 años estuvieron comprometidos para casarse y luego por circunstancias de la vida tuvieron que separarse y que habiéndose encontrado de nuevo 66 años más tarde, acababan de contraer matrimonio. Aquí los presentamos felices en su nido de amor en Brocton, Massachusetts.

## Mahatma Gandhi proclama la ley del amor

(Continuación de la 1a. pág.)  
Slade, conocida ahora como Madeline, su secretaria y una de sus amigas, hizo un recorrido en automóvil por la historia de la India, de Epping a poetas indios, Londres, en Essex.  
Después de las pláticas...

**EXPERTOS EN BRAQUEROS VIENEN**  
Si Ud. está herido, su gran oportunidad ha llegado. Si desea salir de la esclavitud de braqueros, de los y opresores que convierten a Ud. en una carga y miseria, aquí está el método que le hará libre. AQUÍ y AHORA es el momento de actuar.  
Los Expertos en Braqueros, trasados bajo la dirección personal de W. S. Rice, de Adams, N. Y., el autor del famoso Método Rice, están en Hotel Aberdeen, 32 St., cerca de Ave. N. Y. CHAN, el día de mañana, sábado 21, hasta sábado por la noche, septiembre 22, para dar demostraciones gratuitas de su método para la fe segura y sin dolor, que está todo un hombre y niño que está herido. Usted habrá seguramente oído hablar y leído mucho acerca de este nuevo Método Rice para Heridos, maravillosas curas que miles de heridos han obtenido. Ahora tiene usted la oportunidad de investigar—de que personalmente a su herida, y ver que puede hacer y hacer en su caso. Simplemente vaya al lugar donde estos expertos le prestarán su atención personal, buenos consejos, demostración completamente gratuita. Está usted cansado del opresor, el método braquero? ¿Desea usar braqueros para siempre? Entonces investigue el Método Rice y la maravillosa oportunidad que ofrece. Recuerde que es distinto todo lo demás y que está obteniendo magníficos resultados donde los tratamientos fracasaron. Es el método de última novedad, con todos los recientes adelantos científicos. Es el Método para Heridos que no debe considerarse por la fe sola—el método que le será demostrado positivamente en su propia herida sin ningún costo.  
No desperdicie esta gran oportunidad. Su visita a los Expertos Rice es una de las mejores cosas que puede hacer. Estarán aquí seis días y la oportunidad habrá pasado. No olvide que si no va a ver a los Expertos Rice, si por cualquier razón no puede visitarlos, escriba solicitando prueba gratis a W. S. RICE, Inc., Adams, N. Y., Box 107.



MR. WILLIAM H. Vanderbilt, millonario y miembro de una gran familia de la sociedad de Nueva York, que a pesar de su juventud, se ha hecho de un brillante nombre en los negocios, y además en la política, pues es senador por el estado de Rhode Island.

**Mala Circulación**  
La artritis vascular, producida por el entubamiento de arterias y venas, se manifiesta en congestión cerebral, en tratamiento de pies, etc. La Zendejas Medicine, al ensanchar las venas y las arterias, ha remediado esos males en la inmensa mayoría de los casos.  
Pídesese para una carrera venturosa, bien pagada, en labores de enfermería donde los mejores trabajos se hacen al frente de la Zendejas Medicine. Supervisión de LINES RAYLE. Famoso conferenciante y autor, asegura el más rápido progreso en los grandes sanatorios. Usted puede experimentar en Casos Reales de Actualidad con oro y metales legítimos—sin trabajo—eliminando el aprendizaje.  
SE OBEYAN LAS MEJORES PÍLSULAS. Visitantes bienvenidos, o acuda a escribir día o noche para el envío de la Zendejas Medicine. AMERICAN SOCIETY of Mechanical Dentists, Inc. 157 1/2 E. 95 St. (Lexington Avenue) Tel. ATwater 9-1419

**MECANIC DENTAL**  
PROFESION LUCRATIVA  
Pídesese para una carrera venturosa, bien pagada, en labores de enfermería donde los mejores trabajos se hacen al frente de la Zendejas Medicine. Supervisión de LINES RAYLE. Famoso conferenciante y autor, asegura el más rápido progreso en los grandes sanatorios. Usted puede experimentar en Casos Reales de Actualidad con oro y metales legítimos—sin trabajo—eliminando el aprendizaje.  
SE OBEYAN LAS MEJORES PÍLSULAS. Visitantes bienvenidos, o acuda a escribir día o noche para el envío de la Zendejas Medicine. AMERICAN SOCIETY of Mechanical Dentists, Inc. 157 1/2 E. 95 St. (Lexington Avenue) Tel. ATwater 9-1419

## ¡12 primeros premios de \$625.00 cada uno!

¡RECIENTEMENTE hemos pagado \$26,000.00 en premios en nuestra distribución de premios de buena voluntad! Estas raras ofertas están creando rápidamente una favorable publicidad y haciendo buenos amigos. ¡Ahora únase a nuestra "Última búsqueda de tesoro"! Veintenas de premios de valor que hacen un total de \$8,200.00 serán pagados esta vez. Más fácil de ganar un primer premio ahora—hay 12 primeros premios iguales de \$625.00 cada uno y premios duplicados para todas las personas que empiecen a hacer la decisión. Aquí está la prueba: ¡Actúe pronto!

**SIGA LAS HUELLAS DEL AUTOMOVIL**  
¿Puede hacerlo? Cada huella se tuercie y retrocede, cruzando otras huellas una y otra vez. Esta engañosa prueba es un reto a su habilidad, pero les dará una explicación favorable, para estar seguro que entienden.

Empiece en la huella marcada No. 1 en el pequeño círculo a la izquierda. Si Ud. puede seguir esta huella a través del enredo, se dará cuenta que le lleva al automóvil marcado "E". Algunas de las huellas van de derecha a izquierda, otras viceversa. Cuando usted haya hecho cuanto ha podido siguiendo cada huella, escriba su respuesta así: "Huella No. 1 conduce al automóvil 'E'". "Huella No. 2 conduce al automóvil 'B'..." y así con cada una. Si lo prefiere, puede dibujar rectas desde cada marcador a los automóviles correctos.

**PREPARESE PARA ESTA OPORTUNIDAD**  
Envíenos inmediatamente su contestación en una tarjeta postal o en una carta, para someterla a los jueces del concurso. Si Ud. puede seguir tres de las seis huellas de los automóviles con éxito y gane el primer premio, se le otorgará uno de los 12 premios iguales de \$625.00 cada uno.

**12 Premios Extra de \$125.00 Cada Uno por Rapidez,**  
haciendo un total de cada uno de los 12 primeros premios de \$625.00 en efectivo o un nuevo Ford Tuxedo completamente equipado y \$125.00. Premios duplicados se pagan en caso de empate. Gratificaciones en efectivo para todos los que tomen parte activa en el concurso. Sin compromiso. No hay que pagar por cartas de conseguir premios. Ningún premio menor de \$100.00. No más recompensas para resolver. No se aceptarán respuestas de personas que vivan fuera de los EE. UU. o en Chicago. No envíe dinero. ¡Aprenda!

W. M. Clark, Manager, Cuarto 168, 52 West Illinois St., Chicago, Illinois.







